

213

21

中国地质大学研究生院

2004

年研究生入学考试试题

日语二外

考试科目:

外国语言学及应用语言学

适用专业:

(特别提醒: 所有答案都必须写在答题纸上, 写在本试题纸上及草稿纸上无效。考完后试题随答题纸一起交回。)

文字と語彙(20)

一. 下の漢字の読み方は何であるか、それぞれを書きなさい。(0. 5 × 20 = 10)

芝生	披露	約定	温泉	階級	礼儀	企業
勤勉	景色	借家	植物	住居	世話	来日
同僚	花道	不可欠	百姓	無人	悪者	

二. 下の言葉はどのような漢字を書くか、それぞれを書きなさい。(0. 5 × 20 = 10)

わかる	うしなう	わかい	まずしい	ほんば
ふせぐ	せつび	のうりつてき	はかい	といかける
にぎる	ちゅうじつ	せいび	しょうとつ	じょうだん
ていねい	きよめ	おそわる	おもわず	あぶら

文法と読解(30)

一. 下の文の____は入れることばを選択肢A、B、C、Dの中から最も適切なものを一つ選び、解答用紙のその記号に印をつけなさい。(1 × 23 = 23)

1. 今度____行きたいと思います。
[A] きっと [B] あまり [C] とても [D] ぜひ
2. ある日、友達と一緒にバスケットボール____遊んでいた。
[A] で [B] に [C] と [D] を
3. 私のアパートは駅から歩いて15分____のところにある。
[A] ぐらい [B] ごろ [C] しか [D] あまり
4. 私がさびしい時や困っている時は、友達がいつでも力になって____。
[A] あげました [B] もらいました
[C] やりました [D] くれました
5. この手紙はくわしく書いてあるから外国人____分かりやすい。
[A] にとって [B] について [C] によって [D] にわたって

准考证号码:

报考学科、专业:

姓名:

密封线内不要答题

6. 彼女はいつも7時に来るからもう____来るでしょう。
[A] いよいよ [B] そろそろ [C] やっと [D] とうとう
7. 一時間も待ったが、彼女は____姿を見せなかった。
[A] さっぱり [B] 思わず [C] うっかり [D] ついに
8. 漢字は今から五千年ほど前に中国のある人が、鳥の足跡を見て考えた____。
[A] 使われている [B] 言われている
[C] 聞かれている [D] 書かれている
9. おすしなどは中国人____珍しいものでしょう。
[A] で [B] と [C] に [D] が
10. あなたが読んで____、私に貸してください。
[A] しまえば [B] しまうと [C] しまったら [D] しまうなら
11. 先生のご健康をお祈りします。
[A] お祈ります [B] 祈りいたします
[C] お祈りします [D] 祈りになります
12. 「彼のことはご存じですか。」「はい、私は____。」
[A] 存じます [B] 存じます [C] ご存じます [D] 存じております
13. 約束の時間は何時ですか。みさんは____来ませんね。
[A] しか [B] あまり [C] すこしも [D] なかなか
14. このおすしはなかなかいい味____しますね。
[A] を [B] が [C] は [D] も
15. 冷凍食品は、特に忙しい人____人気があるらしい。
[A] で [B] へ [C] に [D] の
16. これ以上、いくら言葉を費や____無駄です。
[A] しても [B] しでも [C] したら [D] し
17. 子供をあいしているから____、しかるんだ。
[A] か [B] で [C] には [D] こそ
18. 日本のバスと地下鉄はいつも込んでいる____。
[A] ことがある [B] こともある [C] に限る [D] とは限らない
19. 列車が北京に着く____食事を済ませてしまおう。
[A] まで [B] までに [C] までで [D] までにも
20. 忙しくて、雑誌____読む暇がない。
[A] ほど [B] ぐらい [C] など [D] こそ
21. 去年は落第したが、今年こそ必ず合格して____。
[A] おく [B] みる [C] いる [D] みせる
22. 今日____十日も雨が降り続けている。
[A] で [B] の [C] から [D] は

特别提醒：所有答案都必须写在答题纸上，写在本试题纸上及草稿纸上无效。
考完后试题随答题纸一起交回。

23. いくら丈夫でも、こんなに働かされては平気でいられる_____。

[A] わけがある [B] わけである [C] わけにいけない [D] わけがない

二. 読解 (7)

チューリップはオランダの生まれです。チューリップの花は、平均9度という、オランダの春の気温を思い出して、だいたい9度になれば開き、9度より下がれば蕾むのです。(1)、チューリップの花は、夜が明けたから開くのではなく、9度という温度になるから開くのです。

夏の花の朝顔も、温度で咲きます。朝顔はオランダより気候の暑いインドがふるさとで、24度ぐらいの気温で咲きます。朝顔の花が夜明け前に咲くのは、夏の夜は暑く、夜明け近くになると24度ぐらいに下がるからです。

たんぽぽの花も、朝が来ると咲きます。(2)、それは、チューリップや朝顔と違って、光で咲くのです。

問題：

1. (1) にはどんな言葉を入れたらいいですか。(2)
(ア) だから (イ) けれども (ウ) しかし (エ) それに
2. (2) にはどんな言葉を入れたらいいですか。(2)
(ア) だから (イ) それで (ウ) でも (エ) そのため
3. この文章の内容と違っているものはどれですか。(3)
(ア) 朝顔の花はインドの生まれです。
(イ) チューリップの花は気温が9度以上になると咲きます。
(ウ) 朝顔の花は夜明け近くになると咲きます。
(エ) 朝、たんぽぽの花が咲くのは、温度と関係があります。

翻訳 (30)

一. 下の短文を中国語に訳してください。(12)

1) コビー食品が出まわっている。コビー食品というのは、本物ではないが、本物によく似ている食品である。たとえば、かきの足のように見えるが、実は安い魚で作ったものや、サラダオイルでつくったイクラなど、たくさん出ている。本物よりずっと安い材料を使ったり、ふつうなら捨てる部分を集める上等の肉のように作ったりする。お客は安いと思って喜んで買う。(6)

2) 日本のさまざまな分野で、女性が活躍しています。

以前は、結婚したら、会社を辞めていく女性が多かったです。育児もあるし、炊事や洗濯もあるし、家の中の仕事だけでも、たくさんありま

す。結婚している女性にとって、仕事と家事の両立は、たいへんです。
しかし、最近では、会社が、育児のための休暇を認めたり、女性が働きやすい環境を作るように、変わってきました。社会に進出する女性は、ますます増えていくでしょう。(6)

二、下の中国語を日本語に訳してください。(18)

在不久前读过的一本书中有一个有趣的故事。

在一美元上有绿色的图章，在一万日元上有红色的图章，这种颜色的差异也是美国和日本的文化差异。据说，美国有过向西寻求土地的时代。那个时候的人们带着小树苗，到达新的土地上后，就在那个地方种下小树苗。如果小树苗长大的话，就决定在那里住下来。据说，“有水就有绿色，人们就可以在那里生活”。绿色对美国来说是一种非常重要的颜色。

不过，在日本，绿色不象在美国那样受到重视。对日本人来说，红色更加重要。那么，日本人的钱币上所使用的红色有什么样的意义呢？据说，到了秋天，山上和田野会变成红色，红色是大米成熟的季节，是秋天的颜色。在美国和日本的钱币上所印的红色和绿色图章，有这样的意味。你认为有趣吗？

作文(20)

命题：コンピューターの功罪

1. 文体を「だ・である」体で統一すること
2. 250字ぐらいの文章をまとめること。

中国地质大学研究生入学考试试题专用纸